

Arrest

nr. 204 422 van 28 mei 2018
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat M. OGUMULA
Generaal Geneesheer Derachelaan 127/3
1050 BRUSSEL

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IV^e KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Afghaanse nationaliteit te zijn, op 31 juli 2017 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 29 juni 2017.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 7 maart 2018 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 20 april 2018.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken S. VAN CAMP.

Gehoord de opmerkingen van advocaat M. OGUMULA, die verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché L. VANDERVOORT, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeker, die volgens zijn verklaringen op 27 november 2015 België is binnengekomen, diende op 17 december 2015 een asielaanvraag in. Verzoekers vingerafdrukken werden genomen op 5 december 2013 en 11 augustus 2015 in Griekenland (Eurodac).

1.2. Op 29 juni 2017 nam de commissaris-generaal de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Deze beslissing, die verzoeker bij aangetekende brief van 30 juni 2017 ter kennis werd gebracht, is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

*“Asielaanvraag: 17/12/2015
Overdracht CGVS: 11/04/2016*

U werd op 14 maart 2017 van 14u04 tot 18u05 en op 30 mei 2017 van 9u04 tot 11u44 gehoord op het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS), bijgestaan door een tolk die het Pasjtoe machtig is. Uw advocaat, meester Jessie Appelen, was tijdens het gehoor van 14 maart gehoor aanwezig van 14u10 tot 18u05, tijdens het gehoor van 30 mei was zij aanwezig van 9u16 tot 11u44.

A. Feitenrelaas

Volgens uw verklaringen bent u een etnische Pasjtoen en bezit u de Afghaanse nationaliteit. U bent afkomstig van het dorp Zerani in het district Qarghayi van de provincie Laghman en hebt tot uw vertrek daar gewoond met uw familie. U bent twee à drie jaar naar school geweest en u hebt een jaar lessen in de moskee gehad. Uw vader kocht en verkocht vee. U hielp uw vader met het zorgen voor vee.

Uw vader had drie geiten verkocht en de koper had een aantal kisten bij uw familie gelaten omdat de geiten anders niet in de auto zouden passen. Toen de kopers met de geiten vertrokken viel de politie binnen en hielden uw vader aan. Toen de politie de kisten openmaakte, bleken deze met wapens gevuld te zijn. Dit was op 24 juli 2010, u was op dat moment in Jalalabad. Uw vader werd meegenomen door de politie en werd met behulp van ouderen vrijgelaten na drie dagen. De dag nadat uw vader opgepakt, op 25 juli 2010, belde uw moeder u op om te zeggen dat u niet naar huis mocht komen en dat u moest opletten. Een paar dagen later kreeg u een dreigbrief van de taliban waarin ze u beschuldigden van het feit dat u contact zou hebben met het leger en informatie over de wapens zou hebben doorgegeven aan de politie. Drie ooms van moederszijde en een oom van vaderszijde besloten dat u niet meer in het dorp kon komen en gaven u geld. Op 5 augustus 2010 vertrok u uit Afghanistan. U was 17 jaar oud op dat moment. U reisde via Iran en Turkije naar Griekenland, waar u ongeveer zes jaar verbleef. U werkte er in de landbouw. U reisde verder via Macedonië, Oostenrijk en Duitsland naar België, waar u op 27 november 2015 aankwam. U diende een asielaanvraag in op 17 december 2015.

Ter ondersteuning van uw asielaanvraag legt u uw taskara, een dreigbrief van de taliban en een attestatie van uw problemen door de dorpsouderen neer.

B. Motivering

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt. Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-Generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw gehoor uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust, blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde verblijf in het district Qarghayi van de provincie Laghman. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een asielzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een asielzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.

In casu werd vastgesteld dat uw verklaringen betreffende uw herkomst uit Afghanistan geenszins geloofwaardig zijn.

Uit het gehoor van 14 maart 2017 en het gehoor van 30 mei 2017 blijkt immers dat er ernstige twijfels rijzen bij uw herkomst en identiteit. Dit zijn elementen die cruciaal zijn bij het beoordelen van uw asielaanvraag.

Vooreerst dient vastgesteld te worden dat u vage en incoherente verklaringen aflegt met betrekking tot uw dagelijks leven in Afghanistan. Zo verklaart u dat u uw vader hielp met het vee (CGVS I, p. 10). Gevraagd naar de dieren waarvoor u moest zorgen, zegt u dat u voor koeien, schapen en geiten moest zorgen (CGVS I, p. 10). Gevraagd naar uw taken hierbij, zegt u dat u de koeien van en naar de stal begeleidde en dat u moest zorgen voor de grassen die ze aten (CGVS I, p. 10). Tijdens het tweede gehoor wordt u gevraagd of u meer kan vertellen over uw dagelijkse activiteiten, waarop u zegt dat u uw vader met de geiten hielp (CGVS I, p. 3). Gevraagd of uw vader nog andere dieren had naast geiten, zegt u van niet (CGVS I, p. 3). Wanneer u geconfronteerd wordt met uw eerdere verklaringen hierover, zegt u louter dat het er was, dat jullie er inkomen van hadden en dat het uw vaders' zaak was (CGVS II, p. 11).

Verder verklaart u dat uw familie een halve jerib grond had. Gevraagd welke gewassen er op die grond gekweekt werden, zegt u dat er graan, rijst en klaver werd gekweekt op die gronden (CGVS I, p. 8). Gevraagd wanneer het graan geoogst wordt, zegt u dat dit in de maand Sunbula (augustus-september) is. Gevraagd wanneer het graan gezaaid wordt, zet u dat het graan voor de zomer gezaaid wordt en na de zomer geoogst wordt (CGVS I, p. 8). Volgens informatie waarover het CGVS beschikt, wordt het graan in de provincie Laghman in oktober-november geplant, waarna het in mei-juni geoogst wordt (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Gevraagd naar hoe de rijst wordt geplant en geoogst, zegt u dat u nooit naar dat land geweest bent om graan en rijst te zien en dat u enkel de grassen hebt gezien (CGVS I, p. 8). Deze vreemde verklaringen zetten niet alleen uw verklaringen met betrekking tot de leefomstandigheden van uw familie op losse schroeven, maar ook uw verklaringen met betrekking tot uw herkomst uit een dorp in ruraal Afghanistan.

Daarenboven zijn uw verklaringen over uw familiale omstandigheden opmerkelijk. Gevraagd waar uw ooms en tantes van vaderszijde wonen, zegt u dat uw ene oom aan de andere kant van het dorp woont, en de andere weet u niet, "ergens in Kaboel of zo", waarbij u toevoegt dat het voor jullie onbekend is waar hij zich bevindt (CGVS I, p. 7). Gevraagd waar uw oom woont, die taxichauffeur was, zegt u dat hij in hetzelfde dorp als u woont, waarna u zegt dat u niet omgaat met de ooms en tantes en dat u niet wist dat er vragen zouden worden gesteld over uw tantes. U vervolgt met te zeggen dat niemand erop let wie zijn neef, oom en tante is, dat iedereen zich bezig houdt met zijn eigen gezin en dat niemand zich bemoeit met de andere leden van de familie (CGVS I, p. 7). Gevraagd waar uw ooms en tantes van moederskant wonen, zegt u dat u de namen kunt geven en dat u niks met andere leden van de familie te maken hebt en dat u vragen worden gesteld die u niet kunt weten (CGVS I, p. 7). Geconfronteerd met het feit dat u vragen worden gesteld over uw eigen ooms en tantes, zegt u dat u niet wist dat er vragen zouden worden gesteld over tantes en ooms van vaderszijde en dat u het een onnodige vraag vindt (CGVS I, p. 7). In het licht van de familiaal georiënteerde samenleving van Afghanistan, doen uw verklaringen vragen rijzen over uw werkelijke herkomst en identiteit. Bovendien doet uw weerwil om een duidelijk zicht te bieden op de leefomstandigheden van uw familie sterk vermoeden dat u de werkelijke toedracht hierover tracht te verbergen.

Verder verklaart u initieel, wanneer gevraagd naar welke plaatsen in uw district u geweest bent in uw leven, dat u één of twee keer naar de provinciestad Laghman bent geweest (CGVS I, p. 11). Gezien u zeventien jaar in uw dorp hebt gewoond, wordt u gevraagd of u nooit naar familie ging, waarop u repliceert dat het misschien ongeloofwaardig overkomt maar dat u nooit uit uw dorp geweest bent (CGVS I, p. 11). Later blijkt echter dat u naar het districtscentrum (CGVS I, p. 13) en naar Jalalabad bent geweest (CGVS I, p. 15). Wanneer u hiermee geconfronteerd wordt, zegt u dat u heel jong was toen u met uw neef uw taskara ging halen en dat u drie uur te voet bent gegaan om deze documenten op te halen (CGVS I, p. 15), wat uw vergetelheid op dit punt alleen maar vreemder maakt.

Gevraagd hoelang u naar school ging, verklaart u initieel dat u het niet weet, "één of twee jaar" (CGVS I, p. 9). Wanneer u tijdens het tweede gehoor gevraagd wordt hoe oud u was toen u naar school bent beginnen gaan, zegt u dat u twee à drie jaar naar school bent geweest (CGVS II, p. 2). Dergelijke tegenstrijdigheden doen verder twijfelen aan de geloofwaardigheid van uw verklaringen in uw asielprocedure.

Verder roept uw gebrek aan kennis over de geografie van uw regio, vragen op. Gevraagd om een beschrijving van de omgeving van uw dorp, noemt u Mandrawar, Ghuta Shigai, Kuz Qalay, Manz Qalay en Badpakh aan de voor- en achterkant van uw dorp. Gardi Kas, Tor Naser en Soor Naser lokaliseert u aan de andere kant van uw dorp (CGVS II, p. 5). Hierbij kan volgens de kaart enkel Gardi Kas geïdentificeerd worden als een dorp dat dichtbij Zerani ligt (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Gevraagd wat er te zien is in de omgeving van Zerani, zegt u dat er een grote rivier ligt en dat Gardi Kas, Naser, Saranaser, Surkhakan, Sapo Khel, Farman Khel en Mandrawar rond uw dorp liggen (CGVS II, p. 6). Gevraagd wat de subdorpen van Zerani zijn, gezien u aangeeft dat Zerani subdorpen heeft, zegt u dat alle dorpen die u genoemd heeft, subdorpen van Zerani zijn (CGVS II, p. 6). U wordt gevraagd welke grote dorpen er zijn in de omgeving van Zerani, waarop u antwoordt dat u de dichtstbijzijnde dorpen niet weet (CGVS II, p. 6-7). U wordt gevraagd voor een verklaring hiervoor, maar u zegt dat u het niet weet (CGVS II, p. 7). Volgens de kaart lijken de door u benoemde dorpen allerminst subdorpen van uw dorp.

Gevraagd naar de aangrenzende districten van uw district, zegt u het niet te weten (CGVS II, p. 13). Khogyani en Surkhrod, aangrenzende districten van uw district, benoemt u als dorpen (CGVS II, p. 12-13). Zelf gevraagd of Khogyani ook een district is zegt u louter te hebben gehoord dat het een groot dorp is (CGVS II, p. 13). Behsud, een ander aangrenzend district, kent u niet (CGVS II, p. 13). Gevraagd waar het districtscentrum ligt, waar u om uw taskara bent geweest, benoemt u Qarghayi (CGVS I, p. 15). Gevraagd of u Lalkhanabad, het werkelijke districtscentrum van Qarghayi kent, zegt u louter dat u er zelf niet geweest bent maar dat de naam u wel iets zegt (CGVS I, p. 15). Gevraagd naar wat de provinciehoofdstad van Laghman is, gezien u verklaart er meerdere keren te zijn geweest, benoemt u het plein van Dr. Abdullah (CGVS I, p. 11). Gevraagd naar de stad waarin dit plein ligt, zegt u dat de stad u onbekend is en dat u het niet weet (CGVS I, p. 12). Bij het tweede gehoor wordt u gevraagd waar Mehtarlam, de werkelijke provinciehoofdstad van Laghman, ligt, maar u benoemt het louter als een schrijn van een persoon (CGVS II, p. 13). Gevraagd in welke provincie Jalalabad ligt, de stad die u correct benoemt als dichtstbijzijnde grote stad, weet u het niet (CGVS II, p. 11), hoewel Nangarhar, de werkelijke provincie waarin de stad Jalalabad ligt, aan uw district grenst (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Gevraagd of er rivieren in uw district zijn, weet u dat er een rivier is in uw dorp, maar u blijkt de naam van de rivier niet te weten (CGVS II, p. 12). Volgens de kaart stroomt er een rivier in de nabijheid uw dorp, de Kabulrivier (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Gezien u gedurende zeventien jaar in uw district hebt verbleven, doet dit gebrek aan kennis verdere vragen rijzen over de geloofwaardigheid van uw verklaringen.

Vervolgens bleek ook uw kennis over de etnieën in uw eigen district en in Afghanistan ontoereikend. U verklaart dat er in uw dorp alleen Pasjtoenen wonen en dat er verder, richting het centrum, ook mensen zijn die Dari, Farsi, spreken (CGVS I, p. 4). Gevraagd naar welke etnieën er Dari of Farsi spreken, weet u hierop niet te antwoorden (CGVS I, p. 5). In het tweede gehoor wordt u gevraagd of er in de omgeving van uw dorp ook mensen wonen die niet Pasjtoe zijn, waarop u zegt dat uw dorp Pasjtoe is en dat u niet van de andere dorpen weet (CGVS II, p. 7). In werkelijkheid wonen er naast Pasjtoenen, nog Tadzjiken en Pashayees in uw district (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Gevraagd of er Tadzjiken in uw district wonen, zegt u van niet (CGVS II, p. 8). Volgens informatie waarover het CGVS beschikt, is maar liefst 20% van de populatie van uw district Tadzjiek (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier).

Verder verklaarde u dat u Kuchi bent (CGVS II, p. 4). Gevraagd wat u bedoelt met uw verklaring dat u Kuchi bent, zegt u dat jullie geen Kuchi zijn, dat dat uw familie niet is, maar dat uw familie een zaak had van vee en dat men u Kuchi kan noemen (CGVS II, p. 4). Volgens informatie waarover het CGVS beschikt, zijn de Kuchi een nomadisch volk met een specifieke etnisch-sociale identiteit (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Dat u zichzelf plots als Kuchi identificeert, louter omdat u beweert voor vee te hebben gezorgd, is bijgevolg niet aannemelijk. Dergelijke misser is des te onaannemelijker omdat er zich in uw regio een aanzienlijke Kuchi populatie bevindt (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Redelijkerwijze mag verwacht worden dat u hier beter mee vertrouwd zou zijn.

Gevraagd of er Afghanen naar Pakistan gingen en terugkeerden naar uw gebied, zegt u dat u het niet weet want u hebt Afghanistan in uw jeugd jaren verlaten (CGVS II, p. 10).

Gezien u uw gebied waar u altijd hebt gewerkt en gewoond pas op 17-jarige leeftijd hebt verlaten, vergoelijkt dit niet uw gebrek aan kennis hierover. Volgens informatie waarover het CGVS beschikt, is meer dan 40% van de populatie van Laghman naar andere delen van het land en naar Pakistan verhuisd tijdens de oorlog, waarna bijna de helft terugkeerde.

Alle inwoners van het dorp Zerani verhuisden in het midden van de jaren 80 nadat Sovjettroepen een slachting hadden aangericht onder de lokale bevolking. Door de nabijheid van de Pakistaanse grens verhuizen vele families heen en weer. (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier).

Ook al vond de ontvolking van uw dorp plaats voor uw geboorte, kan men nog aannemen dat de massale verhuis naar Pakistan een collectieve herinnering van het dorp blijft. U wordt gevraagd of u iets weet van de geschiedenis van uw dorp en wat de ouderen u vertelden, waarop u zegt dat u niets hebt gehoord en dat u geen oudere was (CGVS II, p. 14). Gevraagd of u iets weet van de Russische bezetting van uw district in het verleden, zegt u dat u niets weet, dat u de verhalen hoorde en dat u het niet meer weet (CGVS II, p. 14). Gevraagd naar wat u er allemaal over weet, zegt u dat ze heel agressief waren, iedereen in Afghanistan doodden en met niemand genade hadden (CGVS II, p. 14). Dat u als inwoner van uw dorp geen weet heeft van deze recente gewelddadige geschiedenis en de daarmee gepaard gaande ontvolking van uw dorp, is weinig aannemelijk.

Wanneer u gevraagd wordt naar natuurrampen zoals overstromingen of aardbevingen toen u daar was, zegt u dat er uiteraard aardbevingen en overstromingen waren en dat je het niet kan verhinderen (CGVS II, p. 9). Gevraagd naar wanneer de laatste grote aardbeving was, weet u het niet (CGVS II, p. 9). Gevraagd naar wanneer de laatste grote overstroming was, weet u het niet (CGVS II, p. 9). Volgens informatie waarover het CGVS beschikt, is het district van Qarghayi een district waar er geregeld natuurrampen plaatsvinden. Zo was er een grote overstroming in 2010 vlak voor uw vertrek uit Afghanistan (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Verder is uw politieke kennis van de regio beperkt. Gevraagd naar opvallende veiligheidsincidenten in uw regio toen u daar was, zegt u dat u het niet meer weet en dat ze gebeurden. U voegt eraan toe dat u een kind was en uw hele leven in het dorp hebt gewoond en dat u niks weet van andere plaatsen (CGVS II, p. 10). Gevraagd naar bekende talibancommandanten uit de regio, weet u het niet (CGVS II, p. 14). Gevraagd naar Qari Mirhatam, het hoofd van de provinciale raad op het moment van uw vertrek, weet u niet wie hij is (CGVS II, p. 15). Gevraagd naar Mohammad Rahim, de burgemeester van Mehtarlam die in 2009 omkwam bij een bomexplosie, weet u niet wie hij is (CGVS II, p. 15). Gevraagd naar wie de gouverneur van uw provincie was bij uw vertrek, zegt u dat dit Abdul Jabbar Naimi was (CGVS II, p. 16). Volgens informatie waarover het CGVS beschikt, was de gouverneur van Laghman bij uw vertrek Mohammad Iqbal Azizi Aziz en werd Abdul Jabbar Naimi pas in 2015 gouverneur van Laghman (CGVS II, p. 16). Gevraagd naar wie de politiechef was van uw provincie bij uw vertrek, zegt u dat dit Matiullah Safi was (CGVS II, p. 16). Volgens informatie waarover het CGVS beschikt, werd Matiullah Safi pas politiechef van de provincie Laghman in 2015.

Gevraagd naar bekende personen uit de regio, zegt u dat u een arm persoon van een arm gebied was waarna u vraagt waarom u die vragen worden gesteld. Vervolgens zegt u dat u een persoon weet in het dorp, commandant Sanagul, een mujahed (CGVS II, p. 14). Als inwoner van Zerani in het district Qargahyi roept het vragen op dat u slechts één bekende persoon weet op te noemen en dat uw kennis over die persoon in die mate beperkt is. Gevraagd naar Shafiq Mureed, een zanger en componist afkomstig van Laghman, zegt u initieel dat het een barbier is, waarna u zich corrigeert en zegt dat het een zanger is. Gevraagd van waar hij afkomstig is, weet u enkel te vertellen dat hij van Afghanistan afkomstig is (CGVS II, p. 14). Gevraagd naar Gul Pacha Ulfat, een gekend en gevierd dichter afkomstig uit Qarghayi, weet u niet wie hij is (CGVS II, p. 14).

Voorts zijn er nog andere nog andere elementen die een langdurig verblijf in Afghanistan of een herkomst uit Afghanistan ondermijnen.

Zo blijkt dat u geen idee heeft wanneer het nieuwjaar in Afghanistan wordt gevierd. Gevraagd of het nieuwjaar in Afghanistan een specifieke naam heeft, zegt u dat het in het Pasjtloe nieuwjaar wordt genoemd en dat het geen andere naam heeft. Gevraagd of u Nowruz kent, de naam van het Afghaans nieuwjaar, weet u dat dit een beroemde cricketspeler is, en dat u geen andere Nowruz kent (CGVS II, p. 16). Gevraagd naar typisch Afghaanse feestdagen, zegt u dat vrijdagen en schoolvakanties feestdagen waren (CGVS II, p. 16).

Verder bleek u ook niet op de hoogte van de recente politieke geschiedenis van Afghanistan.

Zo kende u de betekenis van het woord "mujahed" niet, ofschoon u de term wel zelf hanteert bij de beschrijving van een gekend persoon van uw dorp (CGVS II, p. 14). De term "mujahedeën" refereert naar strijders die vochten tegen de Sovjetinval in Afghanistan en daarna tegen elkaar vochten in de daaropvolgende burgeroorlog (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Gevraagd naar wie Mohammad Najibullah, de president van Afghanistan van 1987 tot 1992 en vermoord door de taliban, is, weet u niet wie het is (CGVS II, p. 15).

Gevraagd naar Abdul Rashid Dostum, een berucht en omstreden Oezbeeks leider, weet u te vertellen dat hij Hazara is terwijl hij in werkelijkheid Oezbeek is (CGVS II, p. 15). Gevraagd naar Ahmad Shah Massoud, zegt u dat het een commandant was en een heel bekend persoon. U zegt dat hij voor de overheid werkte en dat u verder niets meer weet van zijn werk (CGVS II, p. 15). U wordt verder nog gevraagd waarom hij bekend was, maar u weet niets meer (CGVS II, p. 15). Volgens informatie waarover het CGVS beschikt, was Ahmad Shah Massoud, een prominente militaire leider in de strijd tegen de Taliban en tegen de Russen. Hij overleed in 2001 in een aanslag door Al Qaeda en wordt in grote delen van Afghanistan als een nationale held beschouwd (zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier). Dat u enkel weet te vertellen dat hij een commandant was, een heel bekend persoon en voor de overheid werkte, is vreemd. Gevraagd naar Gulbuddin Hekmatyar, de oprichter van Hezb-e Islami en voormalige eerste minister van Afghanistan, weet u enkel te vertellen dat u zijn naam hoorde en dat hij naar Afghanistan is teruggekeerd (CGVS II, p. 16).

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het district Qarghayi gelegen in de provincie Laghman. Het feit dat u Afghanistan in 2010 verliet en toen een ongeletterde 17-jarige jongeman was volstaat, in het licht van al het bovenstaande, voor het Commissariaat-generaal niet om uw gebrek aan kennis over uw eigen regio en uw eigen land, te verklaren. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Afghanistan kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielrelaas dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in het dorp Zerani in het district Qarghayi van de provincie Laghman heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De door u voorgelegde documenten zijn niet in staat bovenstaande vaststellingen te wijzigen. Wanneer gevraagd naar de inhoud van de dreigbrief en de bevestiging van uw problemen door de dorpsouderen, blijkt u helemaal niet te weten wat in de brieven staat (CGVS I, p. 16-17), hoewel deze brieven de kern van uw asielrelaas raken en dat u deze brieven al meer dan 6 jaar in uw bezit had. Uw verklaring voor uw onwetendheid hieromtrent, namelijk dat u analfabeet bent, is hierbij weinig aannemelijk. Wat betreft de door u voorgelegde taskara, moet worden opgemerkt dat uit de objectieve informatie waarover het CGVS beschikt, blijkt dat in Afghanistan en zelfs daarbuiten zeer gemakkelijk op niet-reguliere wijze, via corruptie en vervalsers Afgaanse "officiële" documenten kunnen verkregen worden. Veel Afgaanse documenten zijn, ook na gedegen onderzoek door Afgaanse deskundigen, niet van authentieke documenten te onderscheiden. Bijgevolg is de bewijswaarde van dergelijke documenten bijzonder relatief en volstaan zij op zich niet om de eerder vastgestelde ongeloofwaardigheid van uw relaas te herstellen.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een asielzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

Dienaangaande dient opgemerkt te worden dat vele Afghanen binnen Afghanistan verhuisd zijn (eventueel na een eerder verblijf in het buitenland). De geboorteplaats en de oorspronkelijke verblijfplaats(en) vormen derhalve niet noodzakelijk de (actuele) plaats of regio van herkomst. Het aantonen van de laatste verblijfplaats(en) binnen Afghanistan is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een asielzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de asielzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een asielzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Afgaanse nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist.

U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Afghanistan.

U werd tijdens het gehoor op de zetel van het CGVS dd. 14 maart 2017 en dd. 30 mei 2017 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. U werd in de loop van het gehoor twee maal geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde herkomst uit Qarghayi, maar hield vol dat u nooit ergens anders gewoond had, zonder uw gebrek aan kennis uit te klaren (CGVS II, p. 11 en p. 13). U werd er bij beide gehoren in begin van het gehoor op gewezen dat het niet volstaat om louter te verwijzen naar uw Afghaanse nationaliteit en dat het voor de beoordeling van uw asielaanvraag van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfplaatsen voor uw komst naar België. Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Afghanistan afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw asielaanvraag correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen. Er werd tot slot beklemtoond dat indien u het CGVS niet duidelijk maakt waar en onder welke omstandigheden u gedurende de laatste jaren voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke achtergrond en leefsituatie, u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk maakt.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Ondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Afghanistan of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Afghanistan een reëel risico op ernstige schade loopt.

Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw asielaanvraag aan te reiken. Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te onderzoeken. Een onderzoek in die zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1.1. Verzoeker voert een schending aan van de volgende bepalingen:

- "- artikel 1.2 van de Conventie van Genève van 28 juli 1951 (de Vluchtelingenconventie),*
- artikelen 48/3 en 48/4 van de wet van 15 december 1980 (Vreemdelingenwet),*
- materiële motiveringsplicht, en*
- redelijkheidsbeginsel."*

- In een eerste onderdeel beroept verzoeker zich op een schending van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet.*

Na een korte theoretische toelichting, verwijst hij naar zijn vrees voor vervolging door de taliban omdat hij ervan verdacht wordt informatie te hebben doorgegeven aan de autoriteiten over wapens die de taliban bij zijn familie achterliet, waardoor verzoeker Afghanistan diende te ontvluchten. Verzoekers verklaringen hierover zijn coherent en aannemelijk. Hij wijst erop dat hij niet kan rekenen op de bescherming van de nationale en lokale autoriteiten. Hij heeft geen intern vestigingsalternatief in zijn dorp omdat zijn familie nog steeds wordt bedreigd door de taliban.

- In een tweede onderdeel beroept verzoeker zich op een *“Schending van de Wet Motivering Bestuurshandelingen, zijnde de materiële motiveringsplicht”*.

Na een korte theoretische toelichting, betwist hij de beoordeling van de commissaris-generaal omtrent zijn herkomst:

(1) met betrekking tot de soorten dieren die zijn familie onderhield, meent verzoeker dat de *“de soorten dieren in een dorp in Afghanistan is geen bewijs dat een asielzoeker van Afghanistan afkomstig is”*. Verzoeker heeft tijdens de CGVS-interviews gedetailleerde informatie gegeven over zijn dagelijkse leven in Afghanistan, waaruit blijkt dat hij dieren diende te onderhouden. Hij vraagt zich af of: *“Welnu, als verzoeker in zijn eerste gehoor gezegd heeft dat hij koeien, schapen en geiten in Afghanistan onderhield en in zijn tweede gehoor enkel melding van geiten gemaakt heeft, houdt dit nu in dat het verblijf van verzoeker in het district Qarghayi niet aannemelijk is?”*

(2) Met betrekking tot de zaai- en oogsttijden van graan in zijn provincie, merkt verzoeker op dat hij tijdens de CGVS-interviews verklaarde dat het graan voor de zomer wordt gezaaid. Zijn verklaringen stemmen overeen met de informatie beschikbaar in het administratief dossier waaruit blijkt dat graan in oktober-november gezaaid wordt, aldus voor de zomer. Verzoeker verklaarde tevens dat graan in de zomer geoogst werd, hetgeen overeenstemt met de informatie in het administratief dossier dat graan in mei-juni wordt geoogst.

(3) Verzoeker wijst er verder op dat hij zich zijn bezoek aan het districtscentrum in Afghanistan niet herinnerde omdat dit bezoek lang geleden plaatsvond toen verzoeker nog zeer jong was. Hij meent dat uit zijn verklaringen tijdens de CGVS-interviews voldoende geografische kennis van zijn regio blijkt.

(4) Verzoeker meent tevens dat de commissaris-generaal het redelijkheidsbeginsel schendt omdat hij kennis van verzoeker verwacht over de geschiedenis van zijn dorp die plaatsvond voor zijn geboorte, terwijl hij analfabeet is. Deze elementen worden niet betwist door de commissaris-generaal. Verzoekers analfabetisme leidt ertoe dat verzoeker geen *“complexe kennis”* heeft van incidenten die plaatsvonden voor zijn geboorte.

Hij besluit dat: *“Dienvolgens schendt de bestreden beslissing het redelijkheidsbeginsel door geen rekening te willen houden met het analfabeetisme van verzoeker, zijn zeer jonge leeftijd toen hij zijn regio van geboorte verliet, complexe gebeurtenissen die voor zijn geboorte plaatsgevonden hebben.”*

- Aangaande de subsidiaire beschermingsstatus, als derde onderdeel van zijn betoog, merkt verzoeker op dat het conflictgerelateerd geweld in zijn dorp en regio van herkomst toeneemt door terreuraanslagen van de taliban. De inwoners van zijn district kunnen niet rekenen op bescherming van de autoriteiten. Verzoeker meent dat hij bij een terugkeer naar zijn dorp en district louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, van de Vreemdelingenwet. Hij beschikt niet over een intern vestigingsalternatief in zijn dorp.

2.2. De Raad onderzoekt verzoekers verzoek om internationale bescherming bij voorrang in het kader van het Vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, en vervolgens in het kader van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet (artikel 49/3 van de Vreemdelingenwet).

Het arrest moet gemotiveerd zijn en geeft aan waarom verzoeker al dan niet beantwoordt aan de criteria van artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet, waarbij de Raad duidelijk en ondubbelzinnig de redenen uiteenzet die hem ertoe brengen die beslissing te nemen.

2.3. De bestreden beslissing motiveert terecht dat verzoeker de aangehaalde vervolgingsfeiten niet aannemelijk heeft gemaakt. De Raad stelt immers vast dat verzoeker met zijn betoog in het verzoekschrift de omstandige motivering van de bestreden beslissing niet in een ander daglicht stelt. Hij ontkent slechts de vaststellingen dat er belangrijke indicaties zijn omtrent zijn identiteit en zijn regio van herkomst, betwist de gevolgtrekkingen van de commissaris-generaal en volhardt dat hij over een voldoende geografische kennis beschikt van zijn regio.

Verzoeker kan echter niet gevolgd worden dat zijn inconsistente verklaringen over de soorten dieren zij thuis hielden geen afbreuk doen aan de geloofwaardigheid van zijn herkomst.

Uit verzoekers inconsistente verklaringen over zijn eigen leefwereld blijkt immers dat geen geloof kan worden gehecht aan verzoekers verklaringen hierover, alsook dat verzoeker geen zicht wil bieden op zijn daadwerkelijke levensomstandigheden in Afghanistan, hetgeen verklaringen zijn vermeende regio van herkomst ondermijnt.

Verzoeker kan bovendien niet ernstig voorhouden dat zijn verklaringen dat het graan in zijn dorp “voor de zomer” gezaaid werd (CGVS-gehoorverslag 1, stuk 11, p. 8), overeenstemt met de informatie beschikbaar in het administratief dossier waaruit blijkt dat het graan gezaaid wordt in oktober-november (Landeninformatie, stuk 20, nr. 1), minstens zeven maanden voor het begin van de zomer. Waar verzoeker aanvoert dat zijn verklaring dat het graan na de zomer geoogst wordt overeenstemt met de informatie beschikbaar in het administratief dossier, gaat verzoeker eraan voorbij dat hij verklaarde dat het graan in de maand “*Sunbula*” (augustus-september) geoogst werd (CGVS-gehoorverslag 1, stuk 11, p. 8), terwijl uit het administratief dossier blijkt dat het in mei-juni geoogst wordt (Landeninformatie, stuk 20, nr. 1).

Verzoeker kan de motivering in de bestreden beslissing omtrent de plaatsen die hij bezocht heeft in zijn district niet weerleggen door te poneren dat hij zich zijn bezoek aan het districtscentrum niet kan herinneren omdat dit bezoek lang geleden plaatsvond toen hij nog jong was. De Raad merkt op dat verzoeker zijn bezoek aan het districtscentrum spontaan aanhaalde toen hem gevraagd werd naar zijn taskara (CGVS-gehoorverslag 1, stuk 11, p. 15), zodat het niet aannemelijk is dat verzoeker zich dit bezoek niet zou herinneren wanneer hem gevraagd werd naar de plaatsen die hij bezocht heeft in zijn district (*Ibid.*, p. 11), dit temeer daar verzoeker verklaarde dat hij drie uur onderweg was geweest naar het districtscentrum (CGVS-gehoorverslag 1, stuk 11, p. 15).

Waar verzoeker de bevindingen van de commissaris-generaal omtrent de geschiedenis van zijn dorp en de ontvolking in de jaren '80 probeert te minimaliseren door te verwijzen naar het feit dat hij nog niet geboren was, de regio op jonge leeftijd verliet en analfabeet is, merkt de Raad op dat verzoekers analfabetisme reeds klemmt met de handtekening waarmee hij de documenten bij aanvang van de asielprocedure heeft ondertekend. Verzoeker legde bovendien tegenstrijdige verklaringen af over zijn scholingsgraad, hetgeen de geloofwaardigheid van zijn verklaringen hierover ondermijnt. Bovendien kan, zelfs van een persoon van jonge leeftijd met beperkte scholing redelijkerwijs worden verwacht dat deze doorleefde ervaringen over zijn eigen leefomgeving kan geven en kan antwoorden op vragen inzake eenvoudige, direct waarneembare en elementaire zaken in verband met zijn beweerd regio van herkomst. De Raad benadrukt dat een beperkte scholing niet inhoudt dat verzoekers inherente verstandelijke vermogens zouden zijn aangetast (minstens wordt dit niet aangetoond) of verzoeker zou verhinderen zijn directe omgeving en leefwereld te omschrijven. De Raad treedt de commissaris-generaal bij dat, redelijkerwijze kan worden verwacht dat de Russische bezetting en de daaropvolgende ontvolking van zijn dorp tot het collectieve geheugen van zijn dorp zou behoren. De Raad is aldus van oordeel dat verzoekers jonge leeftijd noch een beperkte scholing niet kunnen overtuigen als verschoningsgrond voor zijn ontoereikende kennis hierover. Van verzoeker wordt in dit geval niet verwacht dat hij een encyclopedische kennis heeft van de recente politieke geschiedenis van Afghanistan, zodat dit onderdeel van de bestreden beslissing niet wordt bevestigd door de Raad.

Na lezing van het administratief dossier wordt de commissaris-generaal bijgetreden dat verzoekers verklaringen over (i) zijn dagelijkse leven, (ii) de zaai- en oogsttijden van graan, (iii) zijn familiale omstandigheden, (iv) de plaatsen die hij bezocht in zijn district, (v) zijn schooltijd, (vi) de dorpen rondom zijn dorp, (vii) de aangrenzende districten, (viii) de etnische groepen in zijn dorp en Afghanistan, (ix) het feit dat hij tot de Kuchi zou behoren, (x) de geschiedenis en ontvolking van zijn dorp in de jaren '80, (xi) natuurrampen, (xii) zijn politieke kennis van de regio, (xiii) bekende personen en (xiv) het nieuwjaar in Afghanistan vaag, lacunair, foutief en inconsistent zijn. Deze vaststellingen ondermijnen verzoekers verklaringen over zijn vermeende regio van herkomst.

Verzoeker herhaalt zijn vrees voor vervolging ten aanzien van de taliban, doch uit bovenstaande blijkt dat verzoeker niet aannemelijk maakt dat hij afkomstig is uit Zerani, in het district Qarghayi in de provincie Laghman in Afghanistan. Hierdoor kan evenmin geloof worden gehecht aan de problemen die er zich zouden hebben voorgedaan.

Bijgevolg kan niet worden aangenomen dat verzoeker een gegronde vrees voor vervolging koestert in de zin van artikel 1 van het Vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet.

2.4. Voor zover verzoeker zich teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te bekomen beroept op de aangevoerde asielmotieven, kan dienstig worden verwezen naar de hoger gedane vaststellingen dienaangaande. Verzoeker toont niet aan dat hij in aanmerking komt voor de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b), van de Vreemdelingenwet.

Gelet op het feit dat verzoeker de beweerde herkomst uit Zerani, in het district Qarghayi, in de provincie Laghman in Afghanistan niet aannemelijk maakt, maakt hij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c), van de Vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie aldaar.

Met betrekking tot de vraag of verzoeker bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c), van de Vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een Afghaanse nationaliteit en naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde regio van herkomst niet volstaan.

Het is immers in de eerste plaats aan verzoeker om tijdens de asielprocedure zijn ware identiteit en herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoeker hierin manifest faalt. Aan het begin van de CGVS-interviews werd aangegeven dat verzoeker vragen over zijn herkomst zal krijgen doorheen het hele interview (CGVS-gehoorverslag 1, stuk 11, p. 2; CGVS-gehoorverslag 2, stuk 6, p. 2). Het komt de Raad niet toe om te speculeren over de verblijfplaats van verzoeker voor de komst naar België, noch over het element of verzoeker afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is, te meer daar verzoeker op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens de CGVS-interviews en dus veelvuldig de kans heeft gekregen de nodige relevante elementen aan te brengen (CGVS-gehoorverslag 1, stuk 11, p. 5, 7; CGVS-gehoorverslag 2, stuk 6, p. 11, 13). De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoeker zelf meent dat er in Afghanistan geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat hij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c), van de Vreemdelingenwet.

Verzoeker toont gelet op het voormelde niet aan dat in zijn hoofde zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat hij bij een terugkeer naar Afghanistan een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a), b) of c), van de Vreemdelingenwet.

2.5. Verzoeker vraagt *in fine* van het verzoekschrift de bestreden beslissing te vernietigen. Uit wat voorafgaat blijkt dat er geen essentiële elementen ontbreken waardoor de Raad niet over de grond van het beroep zou kunnen oordelen. Verzoeker heeft evenmin aangetoond dat er een substantiële onregelmatigheid aan de bestreden beslissing zou kleven in de zin van artikel 39/2, § 1, 2°, van de Vreemdelingenwet. De Raad ziet geen redenen om de bestreden beslissing te vernietigen en de zaak terug te zenden naar de commissaris-generaal.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op achtentwintig mei tweeduizend achttien door:

dhr. S. VAN CAMP,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

S. VAN CAMP